

Ordinanza del DATEC sulle tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni

del 22 dicembre 1997 (Stato 25 aprile 2000)

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni,

visto l'articolo 41 capoverso 2 della legge del 30 aprile 1997¹ sulle telecomunicazioni (LTC),

ordina:

Capitolo 1: Disposizioni generali

Art. 1

¹ Se le tasse amministrative sono calcolate secondo il tempo impiegato, la tariffa oraria indicata comprende la quota dei costi generali imputabile all'oggetto della tassa amministrativa; sono eventualmente conteggiati i costi della Commissione federale delle comunicazioni (Commissione) nonché quelli dell'Ufficio federale delle comunicazioni (Ufficio federale), legati alla gestione delle frequenze.

² Salvo disposizioni speciali, per l'esame delle offerte l'autorità competente riscuote dal richiedente una tassa amministrativa calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.²

Capitolo 2: Servizi di telecomunicazione

Art. 2 Concessioni per servizi di telecomunicazione su linee

¹ Per il rilascio di una concessione per servizi di telecomunicazione forniti esclusivamente su linee, l'autorità concedente riscuote dal richiedente una tassa amministrativa da 200 a 100 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.³

² Per la modifica e la revoca della concessione nonché per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

RU 1998 517

¹ RS 784.10

² Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

Art. 3⁴ Concessione per il servizio universale

¹ Per l'esame delle offerte nell'ambito di una pubblica gara per una concessione per il servizio universale, l'autorità concedente riscuote in parti uguali dai richiedenti una tassa amministrativa complessiva da 50 000 fino a 2 000 000 di franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per il rilascio di una concessione relativa al servizio universale, l'autorità concedente riscuote una tassa amministrativa da 100 000 fino a 500 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

³ Per la sorveglianza della concessione, l'Ufficio federale riscuote una tassa amministrativa annua di 200 000 franchi.

⁴ Per la modifica e la revoca della concessione nonché per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

⁵ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'Ufficio federale riscuote eventualmente le tasse amministrative stabilite negli articoli 4-6.

Art. 4 Concessioni per servizi su reti fisse che utilizzano lo spettro delle frequenze

¹ Per l'esame delle offerte nell'ambito di una pubblica gara per la concessione di servizi su reti fisse che utilizzano lo spettro delle frequenze, mediante aggiudicazione secondo determinati criteri o al miglior offerente, l'autorità concedente riscuote in parti uguali dai richiedenti una tassa amministrativa totale da 10 000 fino a 500 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi. Se la concessione viene attribuita mediante aggiudicazione al miglior offerente, il beneficiario è tenuto al pagamento di questa tassa amministrativa in aggiunta al prezzo d'aggiudicazione.⁵

² Per il rilascio della concessione, essa riscuote dal destinatario della concessione una tassa amministrativa da 200 a 200 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.⁶

³ Per la modifica e la revoca della concessione nonché per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

⁴ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'Ufficio federale riscuote dai concessionari per ogni collegamento d'impianto di radiocomunicazione che serve alla trasmissione di messaggi in una larghezza di banda ad alta frequenza fino a 25 kHz (impianti di radiocomunicazione con una larghezza di

⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

banda ad alta frequenza ordinaria) una tassa amministrativa mensile per trasmettitore/ricevitore che ammonta a:

Genere di traffico	Classe di frequenze 1		Classe di frequenze 2		Classe di frequenze 3	
	Area limitrofa Fr.	Area distante Fr.	Area limitrofa Fr.	Area distante Fr.	Area limitrofa Fr.	Area distante Fr.
Simplex	15.–	30.–	5.–	10.–	2.–	4.–
Duplex	22.50	45.–	7.50	15.–	3.–	6.– .7

⁵ Per un trasmettitore/ricevitore, la cui larghezza di banda ad alta frequenza è un multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria, le tasse giusta il capoverso 4 verranno moltiplicate per il coefficiente di cui all'articolo 12 capoverso 4.⁸

⁶ La tassa amministrativa per un solo trasmettitore o ricevitore ammonta alla metà delle tasse amministrative giusta i cpv. 4 e 5.⁹

Art. 4a¹⁰ Concessioni per le reti locali senza filo

¹ Per l'esame delle offerte nell'ambito di una pubblica gara per la concessione di servizi su reti locali senza filo (Wireless Local Loop, WLL), l'autorità concedente riscuote in parti uguali dai richiedenti una tassa amministrativa totale da 10 000 a 1 000 000 di franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base a una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per il rilascio della concessione, essa riscuote dal concessionario una tassa amministrativa da 1 000 a 200 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base a una tariffa oraria di 200 franchi.

³ Per la modifica e la revoca della concessione nonché per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base a una tariffa oraria di 200 franchi.

⁴ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'Ufficio federale riscuote annualmente dai concessionari:

- a. una tassa amministrativa di 50 000 franchi per concessione rilasciata e
- b. una tassa amministrativa di 200 franchi per stazione di base.

⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

⁸ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

⁹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

¹⁰ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 12 mag. 1999 (RU **1999** 1844).

Art. 5 Concessioni per servizi mobili di radiocomunicazione e servizi di radiochiamata

¹ Per l'esame delle offerte nell'ambito di una pubblica gara indetta con aggiudicazione secondo determinati criteri o al miglior offerente per la concessione di servizi mobili di radiocomunicazione e di servizi di radiochiamata, l'autorità concedente riscuote in parti uguali dai richiedenti una tassa amministrativa totale da 10 000 a 2 000 000 di franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.¹¹ Se la concessione viene attribuita mediante aggiudicazione al miglior offerente, il beneficiario è tenuto al pagamento di questa tassa amministrativa in aggiunta al prezzo d'aggiudicazione.¹²

² Per il rilascio della concessione, essa riscuote dal destinatario della concessione una tassa amministrativa da 200 a 100 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.¹³

³ Per la modifica e la revoca della concessione nonché per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

⁴ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'Ufficio federale riscuote annualmente dai concessionari:

- a. per un servizio a livello nazionale, una tassa amministrativa di 3000 franchi per canale attribuito con una larghezza di banda ad alta frequenza inferiore o uguale a 25 kHz;
- b. per un servizio regionale, una tassa amministrativa di 600 franchi per regione e canale attribuito con una larghezza di banda ad alta frequenza inferiore o uguale a 25 kHz.¹⁴

⁵ Nel caso di un canale con una larghezza di banda ad alta frequenza pari a un multiplo di 25 kHz, le tasse amministrative secondo il capoverso 4 sono moltiplicate per lo stesso coefficiente.

⁶ Per un servizio di telecomunicazione mediante un sistema Digital European Cordless Telecommunications (DECT) che funziona nella gamma delle frequenze 1880-1900 MHz, la tassa amministrativa per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze ammonta a 100 franchi l'anno per stazione di base.¹⁵

¹¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

¹² Per. introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

¹³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

¹⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

¹⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

Art. 6 Concessioni per servizi via satellite fissi¹⁶

¹ Per il rilascio di una concessione per servizi via satellite, l'autorità concedente riscuote dal destinatario della concessione una tassa amministrativa da 200 fino a 100 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per la modifica e la revoca della concessione nonché per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

³ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze e delle posizioni orbitali di satelliti, l'Ufficio federale riscuote dai concessionari per un solo trasmettitore o per un trasmettitore/ricevitore con una larghezza di banda ad alta frequenza pari a 25 kHz o meno o per un impianto digitale con una velocità di trasmissione pari a 10 kbit/s o meno (capacità di trasmissione ordinaria) la seguente tassa amministrativa:

- a. classe di frequenza 1: 102 franchi al mese;
- b. classe di frequenza 2: 34 franchi al mese;
- c. classe di frequenza 3: 13.60 franchi al mese.

⁴ Per un impianto di radiocomunicazione, la cui capacità di trasmissione è pari a un multiplo della capacità di trasmissione ordinaria, le tasse amministrative stabilite nel capoverso 3 sono moltiplicate per il coefficiente indicato nell'articolo 12 capoverso 4.

⁵ Per un solo ricevitore, la tassa amministrativa ammonta alla metà delle tasse secondo i capoversi 3 e 4.

Art. 6a¹⁷ Concessioni per servizi via satellite mobili

¹ Per il rilascio di una concessione per servizi via satellite mobili, l'autorità concedente riscuote dal destinatario della concessione una tassa amministrativa da 200 a 100 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per la modifica o la revoca di una concessione e per l'ordine di sanzioni o provvedimenti amministrativi, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

³ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze e delle posizioni orbitali dei satelliti, l'Ufficio federale riscuote annualmente dai concessionari per una larghezza di banda ad alta frequenza inferiore o uguale a 25 kHz una tassa amministrativa di 4500 franchi.

¹⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

¹⁷ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° gennaio 1998 (RU 1999 386).

⁴ Per un multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza attribuita (per gli impianti multicanali vale la somma dei singoli canali della larghezza di banda ad alta frequenza attribuita), la tassa giusta il capoverso 3 viene moltiplicata per un coefficiente nel modo seguente:

Multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria	Coefficiente	Multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria	Coefficiente
fino a 2 volte	1,2	fino a 1 000 volte	5,6
fino a 4 volte	1,4	fino a 2 000 volte	6,7
fino a 8 volte	1,7	fino a 4 000 volte	8,0
fino a 16 volte	2,0	fino a 8 000 volte	9,5
fino a 32 volte	2,4	fino a 16 000 volte	11,2
fino a 64 volte	2,8	fino a 32 000 volte	13,4
fino a 125 volte	3,3	fino a 64 000 volte	15,9
fino a 250 volte	4,0	fino a 125 000 volte	18,8
fino a 500 volte	4,7	più di 125 000 volte	22,4

Art. 6b¹⁸ Concessioni per servizi di radiocomunicazione a onde corte

¹ Per l'esame delle offerte nell'ambito di una pubblica gara per le concessioni di servizi di radiocomunicazione su onde corte mediante aggiudicazione secondo determinati criteri o al miglior offerente, l'autorità concedente riscuote in parti uguali dal richiedente una tassa amministrativa totale da 10 000 fino a 2 000 000 di franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi. Se la concessione viene attribuita mediante aggiudicazione al miglior offerente, il beneficiario è tenuto al pagamento di questa tassa amministrativa in aggiunta al prezzo d'aggiudicazione.¹⁹

² Per il rilascio di una concessione, essa riscuote dal destinatario della concessione una tassa amministrativa da 200 a 100 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

³ Per la modifica o la revoca di una concessione e per l'ordine di provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

⁴ Per l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'Ufficio federale riscuote annualmente dai concessionari una tassa amministrativa di 300 franchi per canale attribuito in una larghezza di banda ad alta frequenza inferiore o uguale a 1 kHz.

⁵ Per servizi che lavorano con canali la cui larghezza di banda ad alta frequenza è un multiplo di 1 kHz, o che lavorano con più canali la cui somma è un multiplo di 1 kHz, la tassa viene moltiplicata, giusta il capoverso 4, per un coefficiente nel modo seguente:

¹⁸ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° gennaio 1998 (RU 1999 386).

¹⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

Multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria	Coefficiente	Multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria	Coefficiente
fino a 2 volte	1,2	fino a 1 000 volte	5,6
fino a 4 volte	1,4	fino a 2 000 volte	6,7
fino a 8 volte	1,7	fino a 4 000 volte	8,0
fino a 16 volte	2,0	fino a 8 000 volte	9,5
fino a 32 volte	2,4	fino a 16 000 volte	11,2
fino a 64 volte	2,8	fino a 32 000 volte	13,4
fino a 125 volte	3,3	fino a 64 000 volte	15,9
fino a 250 volte	4,0	fino a 125 000 volte	18,8
fino a 500 volte	4,7	più di 125 000 volte	22,4

Art. 7 Concessioni rilasciate nell'ambito della procedura di vendita all'asta
Le tasse amministrative riscosse nell'ambito di una procedura di vendita all'asta secondo l'articolo 39 capoverso 3 LTC non coprono la sorveglianza, la modifica e la revoca della concessione, l'amministrazione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze nonché le posizioni orbitali di satelliti.

Art. 8 Fornitori di servizi di telecomunicazione soggetti all'obbligo di comunicazione

¹ Per il rilevamento di un fornitore di servizi di telecomunicazione soggetto all'obbligo di comunicazione, l'Ufficio federale riscuote dal fornitore una tassa amministrativa da 200 fino a 1000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Se la Commissione ordina sanzioni amministrative contro un fornitore di servizi di telecomunicazione soggetto all'obbligo di comunicazione, essa riscuote dal fornitore una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 9 Decisioni in materia di interconnessione

Per una decisione in materia di interconnessione, la Commissione riscuote una tassa amministrativa da 50 000 fino a 500 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 9^a20 Decisioni in materia di diritto di coutenza

Per una decisione in materia di diritto di coutenza, l'Ufficio federale riscuote una tassa amministrativa da 1000 fino a 100 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

²⁰ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

Capitolo 3: Utilizzazione delle frequenze senza fornitura di servizi di telecomunicazione

Sezione 1: Concessioni per radiocomunicazioni a scopo professionale

Art. 10 Impianti delle radiocomunicazioni aeronautiche, marittime o renane nonché impianti di radiodeterminazione a bordo di battelli della navigazione interna

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.²¹

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 6 franchi.

³ Per il controllo e il controllo supplementare di un impianto del servizio radiotelefonico renano, il concessionario deve pagare una tassa di 250 franchi.

Art. 11 Impianti di ricerca persone

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.²²

² La tassa amministrativa mensile ammonta a:

- a. 25 centesimi per un trasmettitore di chiamata, ricevitore di chiamata, trasmettitore che può essere esercitato solo direttamente dopo una chiamata (trasmettitore di risposta) e relativo ricevitore (ricevitore di risposta);
- b. 10 centesimi per un trasmettitore di risposta e ricevitore di risposta appartenenti a un impianto induttivo di ricerca persone;
- c. 50 centesimi per un trasmettitore che può essere esercitato indipendentemente da una chiamata (trasmettitore di richiamo) e relativo ricevitore (ricevitore di richiamo).

Art. 12 Altre concessioni per radiocomunicazioni a scopo professionale

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a:

- a. 500 franchi per impianti di radiocomunicazione che devono essere utilizzati su frequenze esclusive;
- b. 150 franchi per impianti di radiocomunicazione che devono essere utilizzati su frequenze comuni;
- c. 50 franchi per impianti di radiocomunicazione che devono essere utilizzati su frequenze collettive.

²¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

²² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

^{1bis} La tassa per la modifica della concessione ammonta alla metà della tassa amministrativa unica di cui al capoverso 1.²³

² Se un impianto di radiocomunicazione secondo il capoverso 1 è utilizzato su frequenze di diverse classi, deve essere pagata la tassa più alta.

³ La tassa mensile per un impianto di radiocomunicazione per la trasmissione di messaggi con una larghezza di banda ad alta frequenza fino a 25 kHz (impianto di radiocomunicazione con larghezza di banda ordinaria) ammonta per ogni trasmettitore/ricevitore a:

Genere di traffico	classe di frequenza 1		classe di frequenza 2		classe di frequenza 3	
	area limitrofa	area discosta	area limitrofa	area discosta	area limitrofa	area discosta
	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Simplex	15.-	30.-	5.-	10.-	2.-	4.-
Duplex	22.50	45.-	7.50	15.-	3.-	6.-

⁴ Per un trasmettitore/ricevitore la cui larghezza di banda ad alta frequenza è pari a un multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria, le tasse secondo il capoverso 3 sono moltiplicate per un coefficiente nel modo seguente:

Multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria	Coefficiente	Multiplo della larghezza di banda ad alta frequenza ordinaria	Coefficiente
fino a 2 volte	1,2	fino a 1 000 volte	5,6
fino a 4 volte	1,4	fino a 2 000 volte	6,7
fino a 8 volte	1,7	fino a 4 000 volte	8,0
fino a 16 volte	2,0	fino a 8 000 volte	9,5
fino a 32 volte	2,4	fino a 16 000 volte	11,2
fino a 64 volte	2,8	fino a 32 000 volte	13,4
fino a 125 volte	3,3	fino a 64 000 volte	15,9
fino a 250 volte	4,0	fino a 125 000 volte	18,8
fino a 500 volte	4,7	più di 125 000 volte	22,4

⁵ Per un solo trasmettitore o ricevitore, la tassa amministrativa ammonta alla metà delle tasse secondo i capoversi 3 e 4.

Art. 13 Generi di traffico

¹ Il concessionario deve pagare le tasse per l'esercizio simplex di cui all'articolo 12, se l'impianto di radiocomunicazione utilizza per un collegamento di radiocomunicazione la stessa frequenza per la trasmissione e la ricezione.

² Esso deve pagare le tasse per l'esercizio duplex, se l'impianto di radiocomunicazione utilizza per un collegamento di radiocomunicazione frequenze diverse per la trasmissione e la ricezione.

²³ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

Art. 14 Area limitrofa e area discosta

¹ Le tasse per l'area limitrofa e l'area discosta di cui all'articolo 12 si differenziano secondo la potenza apparente irradiata (ERP) del trasmettitore come segue:

	frequenze fino a 400 MHz	frequenze superiori a 400 MHz
Area limitrofa	ERP oltre 0,25 - 2,5 watt	ERP oltre 0,25 - 25 watt
Area discosta	ERP oltre 2,5 watt	ERP oltre 25 watt

² Per un impianto di radiocomunicazione con un'ERP inferiore o uguale a 0,25 watt, la concessionaria deve pagare la metà delle tasse per l'area limitrofa.

Art. 15 Concessioni per radiocomunicazioni a scopo professionale di durata limitata

¹ Per una concessione di radiocomunicazione a scopo professionale della durata massima di dieci giorni, le tasse ammontano a un terzo delle tasse ordinarie.

² Per una concessione di radiocomunicazione a scopo professionale della durata massima di venti giorni, le tasse ammontano a due terzi delle tasse ordinarie.

³ Per una concessione di radiocomunicazione a scopo professionale di durata superiore a venti giorni, sono riscosse le tasse ordinarie.

Sezione 2: Altre utilizzazioni di frequenze**Art. 16** Concessione per radioamatori

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.²⁴

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 8 franchi.

³ Per una concessione per radioamatori limitata a tre mesi, l'Ufficio federale riscuote una tassa forfettaria unica.

Art. 17 Concessione per prove di impianti di radiocomunicazione

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 150 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 75 franchi.²⁵

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 6 franchi.

³ Per una concessione per prove di impianti di radiocomunicazione, rilasciata per valutare servizi di telecomunicazione potenziali secondo l'articolo 32 capoverso 3

²⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

²⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

dell'ordinanza del 6 ottobre 1997²⁶ sulla gestione delle frequenze e sulle concessioni di radiocomunicazione (OGC), si applica il sistema di calcolo delle tasse della relativa concessione di servizi.

Art. 18 Concessione di radiocomunicazione per dimostrazioni

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.²⁷

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 6 franchi.

Art. 19 Radiocomunicazioni a uso generale

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 30 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 20 franchi.²⁸

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 5 franchi.

Capitolo 4: Elementi di indirizzo

Art. 20 Indicativi

¹ Per l'attribuzione di un indicativo, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per la gestione di un indicativo, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di:

- a. 5000 franchi per un indicativo a 3 cifre;
- b. 2500 franchi per un indicativo a 4 cifre;
- c. 1250 franchi per un indicativo a 5 cifre.²⁹

³ Per la revoca di un indicativo, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 21 Serie di numeri

¹ Per l'attribuzione di una serie di numeri, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa pari a :

- a. 2000 franchi per una serie di 1000 numeri;
- b. 1500 franchi per una serie di 10 000 numeri.

²⁶ RS 784.102.1

²⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

²⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

²⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000, in vigore dal 1° gen. 2000 (RU 2000 1100).

² Per la gestione di una serie di numeri, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a:

- a. 1000 franchi per una serie di 1 000 numeri;
- b. 250 franchi per una serie di 10 000 numeri.

³ Per la revoca di una serie di numeri, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 21a³⁰ Numeri individuali

¹ Per l'attribuzione di un unico numero individuale, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa pari a 100 franchi.

² Per la gestione di un unico numero individuale, l'Ufficio federale riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a 50 franchi.

³ Per la revoca di un unico numero individuale, l'Ufficio federale riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 22 Numeri brevi

¹ Per l'attribuzione di un numero breve, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per la gestione di un numero breve, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a :

- a. 5000 franchi per un numero breve di 3 cifre;
- b. 2500 franchi per un numero breve di 4 cifre;
- c. 1250 franchi per un numero breve di 5 cifre.

³ Per la revoca di un numero breve, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 23³¹ DNIC³²

¹ Per l'attribuzione di un decimo di un DNIC, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 1000 franchi.

³⁰ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

³¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

³² I termini e le abbreviazioni utilizzati in questo capitolo sono spiegati nell'allegato all'ordinanza del 6 ottobre 1997 concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni (RS **784.104**).

² Per la gestione di un decimo di un DNIC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 1000 franchi.

³ Per la revoca di un decimo di un DNIC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 24 Nomi ADMD

¹ Per l'attribuzione di un nome ADMD, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 1500 franchi.³³

² Per la gestione di un nome ADMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 500 franchi.

³ Per la revoca di un nome ADMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 25 Nomi PRMD

¹ Per l'attribuzione di un nome PRMD, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.³⁴

² Per la gestione di un nome PRMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un nome PRMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 26 Nomi RDN

¹ Per l'attribuzione di un nome RDN, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.³⁵

² Per la gestione di un nome RDN, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un nome RDN, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

³³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

³⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

³⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

Art. 27 Indirizzi NSAP

¹ Per l'attribuzione di un indirizzo NSAP, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.³⁶

² Per la gestione di un indirizzo NSAP, esso riscuote dal richiedente una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un indirizzo NSAP, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 28 ICD

¹ Per l'attribuzione di un ICD, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 1000 franchi.³⁷

² Per la revoca di un ICD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 29 Object identifier

¹ Per l'attribuzione di un object identifier, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.³⁸

² Per la gestione di un object identifier, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un object identifier, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 30 IIN

¹ Per l'attribuzione di un IIN, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 1000 franchi.³⁹

² Per la revoca di un IIN, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

³⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

³⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

³⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

³⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

Art. 31 ISPC

¹ Per l'attribuzione di un ISPC, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.⁴⁰

² Per la gestione di un ISPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 1000 franchi.

³ Per la revoca di un ISPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 32 NSPC

¹ Per l'attribuzione di un NSPC, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.⁴¹

² Per la gestione di un NSPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un NSPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 32a⁴² MNC

¹ Per l'attribuzione di un MNC, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.

² Per la gestione di un MNC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un MNC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 32b⁴³ Codice Interlock CUG

¹ Per l'attribuzione di un sedicesimo del codice Interlock CUG, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.

² Per la gestione di un sedicesimo del codice Interlock CUG, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

⁴⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

⁴¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

⁴² Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

⁴³ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

³ Per la revoca di un sedicesimo del codice Interlock, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 33 Codice del fabbricante

¹ Per l'attribuzione di un codice del fabbricante, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.⁴⁴

² Per la gestione di un codice del fabbricante, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un codice del fabbricante, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 34⁴⁵ Codice di esercente

¹ Per l'attribuzione di un codice di esercente, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi, tuttavia per un minimo di 500 franchi.

² Per la gestione di un codice di esercente, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un codice di esercente, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Capitolo 5: Impianti di telecomunicazione

Art. 35⁴⁶ Omologazione di un impianto di telecomunicazione

¹ Per l'omologazione di un impianto di telecomunicazione, Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa da 700 fino a 20 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

² Per la modifica dell'omologazione di un impianto di telecomunicazione, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa di 10 000 franchi al massimo, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi

³ Per la revoca dell'omologazione di un impianto di telecomunicazione, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

⁴⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

⁴⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

⁴⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

Art. 36⁴⁷ Notifica degli impianti di radiocomunicazione

Per la notifica di un impianto di radiocomunicazione, l'Ufficio federale riscuote dall'autore della stessa una tassa amministrativa da 100 fino a 500 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 37 Modifica di un contrassegno

Per la modifica di un contrassegno di impianti di telecomunicazione omologati, l'Ufficio federale riscuote dal titolare dell'omologazione una tassa amministrativa di 250 franchi.

Art. 38 Autorizzazione di prova

Per l'autorizzazione di installazione e di esercizio di un impianto collegato per filo a scopo di prova tecnica, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa da 100 fino a 1000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 39 Riconoscimento di fiere specializzate

Per il riconoscimento di una fiera specializzata e l'autorizzazione per gli espositori affinché possano collegare i loro impianti agli impianti dei fornitori di servizi pubblici, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa da 250 fino a 2000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 40 Perizia sulla conformità degli impianti di telecomunicazione

Per una perizia sulla conformità degli impianti di telecomunicazione, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa da 500 fino a 15 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 41⁴⁸ Controllo ulteriore

¹ Se il controllo ulteriore stabilisce che l'impianto di telecomunicazione non è conforme o che la dichiarazione di conformità non è completa, l'Ufficio federale riscuote dalla persona controllata una tassa amministrativa da 200 fino a 3000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base a una tariffa oraria di 200 franchi.

² Se il controllo ulteriore stabilisce che le indicazioni apposte sull'impianto di telecomunicazione (art. 26 OIT) non sono conformi, esso riscuote una tassa amministrativa da 150 fino a 1000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base a una tariffa oraria di 200 franchi.

³ Le tasse amministrative di cui ai capoversi 1 e 2 riguardano unicamente le attività di controllo, segnatamente:

⁴⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

⁴⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

- a. l'esame formale volto a stabilire se:
 1. la dichiarazione di conformità (art. 5 OIT) è corretta,
 2. la documentazione tecnica (art. 7 OIT), qualora richiesta, è completa,
 3. le informazioni all'utente (art. 5a OIT) sono corrette, e
 4. la notifica (art. 3b OIT) è stata effettuata entro il termine prescritto;
- b. un controllo visivo.

Art. 42 Decisione in vista dell'eliminazione delle interferenze

Per una decisione in vista dell'eliminazione delle interferenze nel traffico delle telecomunicazioni e nella radiodiffusione, l'Ufficio federale riscuote dall'esercente dell'impianto di telecomunicazione che è all'origine dell'interferenza una tassa amministrativa da 500 fino a 25 000 franchi, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 43 Partecipazione alla valutazione di domande di accreditamento

Per le perizie svolte nell'ambito della valutazione delle domande di accreditamento, l'Ufficio federale riscuote dal Servizio d'accREDITAMENTO svizzero una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 44⁴⁹ Determinazione delle serie di prove radio essenziali

Per la determinazione delle serie di prove radio essenziali nell'ambito della procedura del controllo di fabbricazione interno, e per le prove specifiche, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Art. 44^{a50} Esame del dossier tecnico di fabbricazione

Per l'esame del dossier tecnico di fabbricazione, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

⁴⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

⁵⁰ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

Art. 45⁵¹ Certificato di garanzia qualità totale

Per il rilascio di un certificato di garanzia qualità totale, l'Ufficio federale riscuote dal richiedente una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi.

Capitolo 5a:⁵² Informazioni e altri compiti amministrativi**Art. 45a** Informazioni

¹ Chiunque chiede all'Ufficio federale delle informazioni (perizia giuridica, informazioni giuridiche, economiche o tecniche) deve versargli una tassa amministrativa, calcolata secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 200 franchi. Se l'informazione necessita un onere lavorativo rilevante, l'Ufficio federale informa precedentemente il richiedente circa il presunto ammontare di tale tassa.

² Se la tassa amministrativa è a carico di più persone, esse ne rispondono solidalmente.

³ Se la tassa è di esigua entità, si può rinunciare alla riscossione.

Art. 45b Altri compiti amministrativi

¹ Per gli altri compiti amministrativi, in particolare la consultazione degli atti, l'obbligo d'informazione conformemente all'articolo 13 LTC e un possibile onere lavorativo supplementare nell'ambito di quanto previsto dall'articolo 59 LTC, l'Ufficio federale riscuote delle tasse, calcolate secondo il tempo impiegato in base ad una tariffa oraria da 100 fino a 200 franchi, a seconda del grado di difficoltà dell'affare. Se l'informazione necessita un onere lavorativo rilevante, l'Ufficio federale informa precedentemente il richiedente circa il presunto ammontare di tali tasse.

² Se la tassa è di esigua entità, si può rinunciare alla riscossione.

Capitolo 6: Disposizioni finali**Art. 46** Esecuzione e delega

¹ L'Ufficio federale è incaricato dell'esecuzione della presente ordinanza.

² Esso fissa le tasse per:

- a. la consultazione degli accordi e delle decisioni in materia di interconnessione (art. 42 cpv. 2 dell'ordinanza del 6 ottobre 1997⁵³ sui servizi di telecomunicazione);

⁵¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

⁵² Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU 2000 1100).

⁵³ RS 784.101.1

- b. i costi derivanti dagli accertamenti necessari a stabilire la causa delle interferenze nel traffico delle telecomunicazioni e nella radiodiffusione (art. 16 capoverso 2 OGC⁵⁴);
- c. gli esami per operatore delle radiocomunicazioni;
- d. i costi derivanti dal mancato invio da parte del concessionario delle indicazioni necessarie per il calcolo della tassa (art. 3 cpv. 2 dell'ordinanza del 6 ottobre 1997⁵⁵ sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni);
- e. il rilascio di documenti stampati, come ad esempio prescrizioni tecniche e amministrative, liste di impianti di telecomunicazione o annuari di radioamatori (art. 31 cpv. 1 OGC).

Art. 47 Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del DFTCE del 17 settembre 1993⁵⁶ sugli impianti d'utente è abrogata.

Art. 48 Disposizioni transitorie

L'autorità competente può riscuotere acconti per un massimo di due anni al posto della tassa amministrativa. Dopo aver fissato definitivamente la tassa amministrativa dovuta, esso computa gli acconti e richiede o rimborsa il saldo rimanente.

Art. 49 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1998.

⁵⁴ RS 784.102.1

⁵⁵ RS 784.106

⁵⁶ [RU 1993 2796, 1995 5504]